

Sous la direction de

**Grégory HAMEZ**  
et  
**Jean-Marc DEFAYS**

# RÉALITÉS, PERCEPTIONS ET REPRÉSENTATIONS DES FRONTIÈRES

## L'ESPACE TRANSFRONTALIER DE LA GRANDE RÉGION SARRE-LOR-LUX





## TABLE DES MATIÈRES

### INTRODUCTION

Grégory HAMEZ..... 7

### LE TRANSFRONTALIER, LABORATOIRE DE L'EUROPE ? POUR UNE APPROCHE SOCIO-HISTORIQUE EN TERMES D'ESPACE SOCIAL LOCALISÉ

Jean-Luc DESHAYES ..... 11

### *BORDERTEXTURES* : VERS UNE APPROCHE TRANSDISCIPLINAIRE DES FRONTIÈRES. UN RAPPORT D'ATELIER

Sebastian WEIER, Astrid FELLNER, Joachim FRENK,  
Daniel KAZMAIER, Eva MICHELY, Christoph VATTER,  
Romana WEIERSHAUSEN, Christian WILLE ..... 29

### FRONTIÈRES ET IDENTITÉS SPATIALES DANS/ DE LA GRANDE RÉGION : APPROCHES ANALYTIQUES ET RÉSULTATS EMPIRIQUES

Christian WILLE ..... 49

### APPROCHE SOCIOÉCONOMIQUE DE LA MOBILITÉ DES TRAVAILLEURS FRONTALIERS : ENTRE CONDITION, CONTRAINTE ET RESSOURCE

Rachid BELKACEM et Isabelle PIGERON-PIROTH ..... 75

### LA FORMATION PROFESSIONNELLE TRANSFRONTALIÈRE EN TANT QUE PROCESSUS D'APPRENTISSAGE ET MOBILISATION DU SAVOIR TRANSFRONTALIERS

Ines FUNK, Birte NIENABER et H. Peter DÖRRENBÄCHER..... 95

**TRAVERSER LES FRONTIÈRES ET LES LANGUES  
DANS LA GRANDE RÉGION**

Claudia POLZIN-HAUMANN et Christina REISSNER ..... 117

**PLURILINGUISME ET ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL DANS  
UN CONTEXTE TRANSFRONTALIER**

Jürgen Michael SCHULZ ..... 137

**LES DÉFIS D'UN AMÉNAGEMENT TRANSFRONTALIER  
DU TERRITOIRE DANS LA GRANDE RÉGION :  
PISTES DE RECHERCHE**

Joshua BECHTOLD, Beate CAESAR, Nathalie CHRISTMANN,  
Estelle EVRARD, Grégory HAMEZ, Susanne HEINEN,  
Frédéric MARSAL, Karina PALLAGST,  
Anja REICHERT-SCHICK, Jacques TELLER ..... 159

**CULTURES D'AMÉNAGEMENT ET VILLES EN DÉCROISSANCE :  
VERS DES RECHERCHES APPLIQUÉES DANS LES RÉGIONS  
TRANSFRONTALIÈRES**

Karina PALLAGST ..... 183

**UNE CROISSANCE AMBIVALENTE : L'INSTALLATION  
DE LUXEMBOURGEOIS DANS LES VILLAGES  
DE LA HAUTE-MOSELLE EN ALLEMAGNE**

Anja REICHERT-SCHICK ..... 199

**L'IMPORTANCE DES RÉSEAUX DE TRANSPORT  
POUR LES SERVICES D'INTÉRÊT GÉNÉRAL  
DANS LES ESPACES RURAUX**

Beate CAESAR ..... 227

**LA RÉINTRODUCTION DES CONTRÔLES FRONTALIERS  
DANS L'ESPACE SCHENGEN : RÉFLEXIONS PRÉLIMINAIRES  
POUR UN AGENDA DE RECHERCHE**

Estelle EVRARD, Adolfo SOMMARRIBAS  
et Birte NIENABER ..... 247



## INTRODUCTION

Grégory HAMEZ\*

**L**es frontières constituent un objet de recherche à la fois évident et dur à saisir. Évident, car l'organisation politique, sociale, économique, culturelle de nos sociétés est structurée en lien avec ces lignes de compartimentement ; qu'il s'agisse de limites matérielles comme les frontières nationales ou immatérielles comme les frontières sociales, les frontières sont multiples et omniprésentes. Elles n'en sont pas moins dures à saisir, du fait de cette diversité même et de la variabilité des points de vue selon les langues utilisées pour les dire, selon l'angle géopolitique adopté, selon l'angle culturel choisi... Faire progresser la recherche sur les frontières requiert donc la mise en place de consortiums internationaux, plurilingues et interdisciplinaires.

C'est dans ce contexte scientifique que s'est formé un réseau de chercheurs en *border studies* provenant des six universités de la Grande Région : l'université de la Sarre, l'université de Liège, l'université de Lorraine, l'université du Luxembourg, l'université de Trèves et l'université technique de Kaiserslautern. Issus de quatre pays différents, baignant dans des univers francophone et germanophone et appartenant à des disciplines académiques différentes (notamment la géographie, la linguistique, la littérature, les études culturelles, la sociologie et l'aménagement), ces chercheurs ont entrepris une collaboration où se croisent les regards et les approches, dans le sillage des activités du GRETI (Groupement de Recherches Transfrontalières Interdisciplinaires) et du Cented for Border Studies de l'université de la Grande Région. Ce livre collectif constitue un premier jalon du travail effectué.

La plupart des chapitres portent sur l'espace transfrontalier de la Grande Région. C'est un espace dense en frontières internationales (Fig. 1). Sa population compte 11 millions d'habitants, son territoire s'étend sur une superficie d'environ 65 000 km<sup>2</sup> et il affiche le plus grand nombre de frontières de l'Union européenne. Il est le berceau d'une expérience de longue date dans la coopération transfrontalière. Selon le découpage institutionnel, la Grande Région englobe les régions suivantes : la Sarre et la Rhénanie-Palatinat en Allemagne, la Lorraine en France, la Wallonie avec la Communauté française et la Communauté germanophone de Belgique, ainsi que le Grand-Duché de Luxembourg comme État souverain (Fig. 1). Les relations de coopération entre ces collectivités sont fortes et anciennes dans cet espace, les acteurs institutionnels jouissant d'une coopération politique interrégionale depuis près de cinquante ans. Ce terrain d'étude présente donc plusieurs intérêts, en termes de nature linguistique ou non des frontières, de concentration de dyades diffé-

---

\* Professeur de géographie à l'université de Lorraine.

rentes sur un espace restreint, d'intensité des pratiques transfrontalières et en conséquence de discours et de représentations spécifiques.

**Figure 1 : Les composantes de la Grande Région**



*Auteur : Malte Helfer.*

Le livre est organisé suivant trois thématiques phares, qui correspondent à trois axes de travail des chercheurs réunis dans l'UniGR-Center for Border Studies : les représentations ; la formation et l'emploi ; l'aménagement.

Le champ des représentations est abordé à travers les trois premiers chapitres. Dans le chapitre 1, le sociologue Jean-Luc Deshayes questionne les discours qui font du « *transfrontalier* » un « *laboratoire de l'Europe* » : discours politiques et discours de chercheurs, dans le contexte de la reconversion industrielle du bassin de Longwy ou plus généralement dans le contexte de la Grande Région. Il plaide pour une approche en termes d'espace social localisé, et montre le rôle émergent et ambivalent des discours du transfrontalier. Dans le chapitre 2, la complexité de ces représentations et leur lien avec la pratique de la frontière sont envisagés à travers le nouveau concept des *Bordertextures*. Un groupe de huit chercheurs issus de la littérature, des études culturelles et des sciences sociales, provenant de l'université de la Sarre et de l'université du Luxembourg, proposent ce concept et le déclinent en termes de corporalité,

de spatialité et de matérialité, dans des exemples pris à la frontière Mexique-États-Unis, France-Allemagne et Irlande-Irlande du Nord. Le champ des représentations comprend également les questions identitaires ; dans le chapitre 3, Christian Wille, chercheur en sciences sociales et culturelles à l'université du Luxembourg, aborde la portée et les limites d'une identité transfrontalière qui transcende les frontières dans le cas de la Grande Région, à travers un modèle conceptuel (*Doing identity*) et les résultats d'une enquête.

Les quatre chapitres suivants font partie du champ thématique de la formation et de l'emploi. Ils sont présentés selon différentes approches disciplinaires. Dans le chapitre 4, co-écrit par Rachid Belkacem, socio-économiste à l'université de Lorraine et Isabelle Pigeron-Piroth, économiste à l'université du Luxembourg, c'est le point de vue des sciences économiques qui est adopté pour présenter un cadrage théorique de la mobilité de travail transfrontalière. Dans le chapitre 5, Ines Funk, Birte Nienaber et Peter Dörrenbächer, provenant des universités de la Sarre et du Luxembourg, adoptent le point de vue de la géographie pour questionner la formation professionnelle transfrontalière en termes d'apprentissage régional et de *régions apprenantes*, à partir de l'exemple sarro-lorrain. Dans le chapitre 6, Claudia Polzin-Haumann et Christina Reissner, linguistes et didacticiennes des langues à l'université de la Sarre, privilégient une entrée linguistique pour montrer comment s'articulent les politiques d'apprentissage linguistique aux niveaux européen, national et local, dans l'espace sarro-lorrain. Dans le chapitre 7, rédigé par Jürgen Michael Schulz de l'université de Trèves, c'est également le point de vue de la didactique des langues qui est adopté pour proposer un modèle d'apprentissage de la langue du voisin dans la formation professionnelle. Les enjeux de la formation et de l'emploi transfrontalier étant d'une grande actualité dans la Grande Région, ces quatre chapitres donnent une matière scientifique riche et valorisable dans la société.

Les cinq chapitres suivants, dévolus à l'aménagement, se situent dans une logique similaire d'apporter les résultats de la recherche en appui à des questionnements sociétaux et politiques. En effet, l'aménagement du territoire est un champ de réflexion qui s'affirme au niveau de la Grande Région, alors que les compétences en aménagement restent définies dans le périmètre des pays ou des régions en présence. Le chapitre 8 présente un cadrage théorique et appliqué sur ce questionnement, en comparant les valeurs, principes et lignes directrices de l'aménagement dans les différentes entités de la Grande Région, et en proposant un agenda pour la recherche à venir sur la question. Ce chapitre est emblématique de la présente publication dans la mesure où il a été co-écrit par dix universitaires spécialistes de l'aménagement, représentant les six universités de la Grande Région, ce qui garantit un socle partagé de connaissances et donne une illustration de la force de frappe que représente l'université de la Grande Région. Dans le chapitre 9, Karina Pallagst, spécialiste de l'aménagement à l'université technique de Kaiserslautern, propose des fondements théoriques pour bâtir une recherche sur les cultures de l'aménagement en contexte transfrontalier, étayés sur son expérience scientifique en matière de villes en décroissance. Les trois derniers chapitres sont appliqués sur des questions particulières d'aménagement : dans le chapitre 10, Anja Reichert-Schick,

géographe, montre les effets de la mobilité résidentielle de Luxembourgeois dans l'Allemagne voisine, en termes d'effets sur le développement rural et d'acceptabilité sociale; dans le chapitre 11, Beate Caesar, spécialiste en aménagement, propose une analyse des infrastructures transfrontalières de transport en termes de politiques publiques et d'enjeux particuliers dans les espaces ruraux transfrontaliers; dans le chapitre 12, trois auteurs de l'université du Luxembourg évoquent une dimension particulière de l'aménagement aux frontières, celle du rétablissement temporaire du contrôle des personnes aux frontières suite aux attentats terroristes de Paris en novembre 2015 et de Bruxelles en mars 2016 – ce qui permet aux auteurs de revenir sur la conceptualisation de la frontière. Cette réflexion reste d'une grande actualité, à l'image de la fermeture des frontières nationales lors de la crise pandémique du Covid19 en 2020.

L'ensemble des chapitres donne un aperçu des questionnements actuels de recherche en *border studies*, dans le cadre européen de la Grande Région. Le propos du livre reste avant tout un plaidoyer pour une recherche interdisciplinaire, transfrontalière et internationale sur les frontières, comme condition pour faire progresser ce champ de recherche, et qui est esquissée par les chercheurs des six universités membres de l'université de la Grande Région.

Ce livre a bénéficié du soutien de la Maison des Sciences de l'Homme Lorraine et de l'université de la Grande Région. La traduction de l'allemand vers le français pour les chapitres 2, 5, 7, 10 et 11 a été réalisée par le cabinet Vis-à-Vis (Sarre, Allemagne), celle du chapitre 3 par Ghislaine Hoeborn; la traduction de l'anglais vers le français pour le chapitre 9 a été réalisée par Frédérique Morel-Doridat et Grégory Hamez. La mise en forme finale a été coordonnée par Dominique Brion, avec les contributions de Romuald Gornet, Nicolas Greiner, Sabrina de Pindray d'Ambelle et Tom Royer.

Éditeurs scientifiques : Grégory Hamez et Jean-Marc Defays

Le comité de lecture est composé de :

- Jean-Luc Deshayes (Professeur, université de Tours)
- Sabine Ehrhart (Professeur, université du Luxembourg ; GRETI)
- David Giband (Professeur, université de Perpignan)
- Grégory Hamez (Professeur, université de Lorraine ; GRETI)
- Vincent Louis (Chargé de cours, université Libre de Bruxelles)
- Claudia Polzin-Haumann (Professeur, université de la Sarre ; GRETI)
- Christina Reissner (Professeur Assistant, université de la Sarre ; GRETI)
- Christian Wille (coll. scientifique, université du Luxembourg)

**ADRESSEZ LES COMMANDES À VOTRE LIBRAIRE OU  
DIRECTEMENT À**

---

**Éditions L'Harmattan**

5,7 rue de l'École Polytechnique

F - 75005 Paris

Tél : 00[33]1.40 46 79 20

Fax : 00[33]1.43 25 82 03

commande@harmattan.fr

www.editions-harmattan.fr

---

ISBN : 978-2-8066-3722-2

D/2020/9202/23

---

© EME Éditions

Grand'Place, 29

B-1348 Louvain-la-Neuve

---

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction, par quelque procédé que ce soit, réservés pour tous pays sans l'autorisation de l'éditeur ou de ses ayants droit.

**[www.eme-editions.be](http://www.eme-editions.be)**